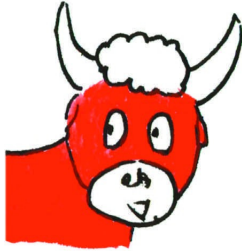


## Zwirbel's 5. Geburtstag



**Lieber Zwirbel  
Wir gratulieren Dir  
zum 5. Geburtstag.  
Wir freuen uns, dass  
Du in Japan bei Deinen Freunden  
gut angekommen bist.  
Schick uns doch ein Foto?  
Dein Zwirbel Team**



**Bundespräsident Schmid zu Besuch in Japan (Foto dPa)**

**An Zwirbel internationale Kinder- und Jugendprojekte, Bern, Schweiz "Zwirbel goes to Japan" Bundespräsident Samuel Schmid hat Ihren Brief und den Comic „Zwirbel goes to Japan“ gelesen und mich gebeten, Ihnen zu antworten und Ihnen für das Geschenk zum 1. August zu danken.**

**Im April dieses Jahres hatte der Bundespräsident die Möglichkeit, selber nach Japan zu reisen und einen Eindruck von der Weltausstellung 2005 in Aichi zu gewinnen. Er konnte sich vor Ort vom hervorragenden Auftritt der Schweiz überzeugen. Nicht nur die grosse Anzahl der Besucher, sondern auch die Tatsache, dass das japanische Kaiserpaar den Schweizer Pavillon besuchte, spricht für die gute Qualität. Sicherlich wird auch Ihr Comic einen wertvollen Beitrag für ein gutes Bild der Schweiz bei den Japanern leisten. Während eines Aufenthalts besuchte Bundespräsident**

**Samuel Schmid auch Shinshiro, die japanische Partnerstadt von Neuenburg. Die Begegnung mit den Behörden und der Bevölkerung war sehr herzlich und ist ihm in guter Erinnerung geblieben.**

## **Mit freundlichen Grüßen**

Mit freundlichen Grüßen



Sebastian Hueber  
Sprecher VBS

VERTEIDIGUNG · BEVÖLKERUNGSSCHUTZ · SPORT  
INFORMATION  
DEFENSE · PROTECTION DE LA POPULATION · SPORTS  
INFORMATION



Sebastian Hueber Portavoce DDPS/ 22/07/2005/Defence-  
Civil Protection- Sports

